

گراتس ۲۹ سپتامبر ۲۰۱۵

## برگه اطلاعات برای پناهندگان رسمی و متقاضیان پناهندگی برای شروع تحصیل به عنوان دانشجوی رسمی

کسانی که طبق قوانین پناهندگی اجازه اقامت در اتریش را دارند و در این جا تمایل به تحصیل یا ادامه تحصیل دارند دانشگاه گراتس این امکانات را بدون بروکراسی، برای تقاضای پذیرش تحصیل برایشان ایجاد می کند. این تقاضا همچنین از ضرب الجل برای ترم تابستانی ۲۰۱۶ رسیدگی خواهد شد. برای تقاضای پذیرش باید این شرایط فراهم شود:

- فرم پر شده پذیرش برای دانشجویان بین المللی

<http://studienabteilung.uni-graz.at/de/internationale-studierende/institut/formulare/>

- کارت اقامت طبق قانون پناهندگی
- مدارک شخصی: کپی گذرنامه، کارت شناسایی، مدرک دیپلم دبیرستان، گواهی اشتغال به تحصیل و در صورت وجود مدرک زبان آلمانی. مدارک که به زبان انگلیسی نیستند باید توسط یک مترجم قانونی مقیم اتریش ترجمه رسمی شوند.

در مورد اشخاصی که بخاطر مشکلات واضح به عنوان مثال در حال فرار از سرزمینشان مدارک شناسایی معتبر ندارند. ریاست دانشگاه درباره این مشکلات تصمیم خواهد گرفت. زبان تدریس در دانشگاه گراتس آلمانی می باشد. به همین دلیل شناخت زبان آلمانی باید در سطح C1 (مرجع مشترک اروپایی برای زبان GERS) باشد.

### اگر شما آگاهی به زبان آلمانی در سطح C1 دارید:

شما یک قبض به مبلغ ۱۸,۷۰ یورو (مبلغ برای مجمع اتحادیه دانشجویان اتریش) و همچنین فرم درخواست برای کارت دانشجویی UNIGRAZCard دریافت خواهید کرد. این کارت همچنین به عنوان کارت کتابخانه محسوب می شود. بدین منظور شما می بایست کارت را در دستگاه های مستقر در سالن کتابخانه مرکزی (Universitätsplatz 3a) فعال نمایید.

شما یک قبض به مبلغ ۱۸,۷۰ یورو (مبلغ برای مجمع اتحادیه دانشجویان اتریش) و همچنین فرم درخواست برای کارت دانشجویی UNIGRAZCard دریافت خواهید کرد. این کارت همچنین به عنوان کارت کتابخانه محسوب می شود. بدین منظور شما می بایست کارت را در دستگاه های مستقر در سالن کتابخانه مرکزی (Universitätsplatz 3a) فعال نمایید.

زمانیکه ورود شما فعال شده است، شما اطلاعات ورودی شخصی خود را توسط سیستم مدیریت اطلاعات دانشگاه گراتس UNIGRAZonline (<https://online.uni-graz.at/>) از طریق پست الکترونیکی که در زمان ثبت نام داده اید دریافت خواهید کرد. در ضمن با ثبت نام شما یک پست الکترونیکی دانشجویی دریافت خواهید کرد که از نام و نام خانوادگی شما تشکیل می شود: [vorname.nachname@edu.uni-graz.at](mailto:vorname.nachname@edu.uni-graz.at) خواهشمندیم که پست الکترونیکی خود را مرتباً کنترل و بازدید نمایید، به این دلیل که دانشگاه گراتس اخبار و اطلاعات مهم را بعد از ثبت نام همواره به این آدرس می فرستد.

از طریق UNIGRAZonline شما می توانید عکس خود را برای کارت دانشجویی و کارت کتابخانه UNIGRAZCard (فرمت عکس پاسپورت 35 mm x 45 mm، با وضوح بالا) آپلود نمایید. خواهشمندیم توجه داشته باشید که شما کاملاً در عکس مشخص باشید که ما بتوانیم این کارت را برای شما صادر نماییم. زمانیکه عکس را آپلود نمودید، برای شما کارت دانشجویی UNIGRAZCard در بخش تحصیلی و امتحان صادر خواهد شد. خواهشمندیم که فرم درخواست پر شده را همراهتان بیاورید.

اطلاعات مهم دیگر در رابطه با اقدامات دانشگاه گراتس برای پناهندگان رسمی و متقاضیان پناهندگی در این صفحه پیدا خواهید کرد:

<http://refugees.uni-graz.at>

تماسهای مهم:



<http://studienabteilung.uni-graz.at>  
<http://studieren.uni-graz.at>  
<http://oehunigraz.at>  
<http://vgu.at>

بخش تحصیلی و امتحان Studien- und Prüfungsabteilung  
سرویس اطلاعات تحصیلی برای دانشجویان „4students“ Studien-Info-Service  
اتحادیه دانشجویان اتریش دانشگاه گراتس ÖH Uni Graz  
پیش دانشگاهی دانشگاههای گراتز (کلاس زبان آلمانی) Vorstudienlehrgang der Grazer Hochschulen